

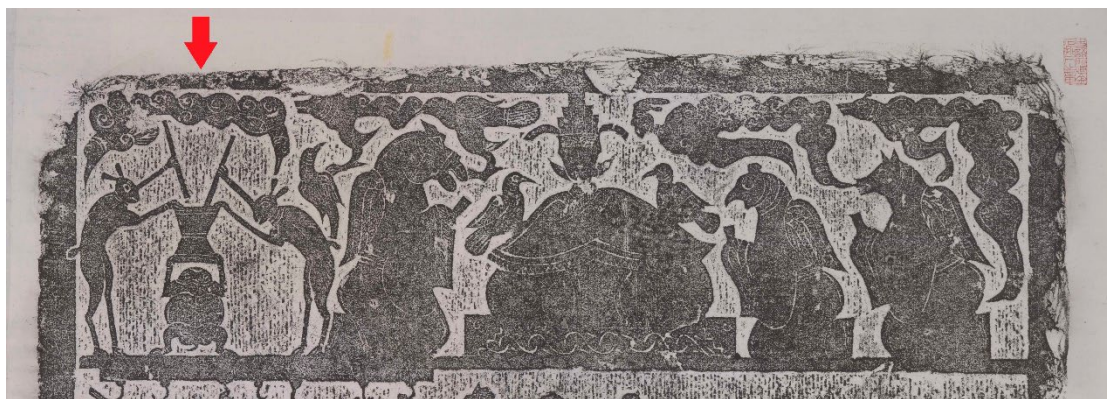
玉兔很忙

中秋將至，無論是在大街小巷百貨超市，還是各家網購平台，總會看到幾幅應景圖像：圓圓亮亮大月亮、令人垂涎三尺的月餅、可以做帽子的柚子、飛天奔月的嫦娥姐、把砍樹當健身的吳剛哥，一直忙著搗藥的玉兔，當然還有獨具臺灣風味的「一家烤肉萬家香」。關於中秋的習俗，各地風土民情不同，應景活動與食物也是五花八門。而關於月亮的故事，像是嫦娥奔月、吳剛伐桂及玉兔搗藥，更被稱作中秋三大傳說故事。除了月宮看板人物，嫦娥與吳剛，其實玉兔的來歷也是不容小覷。

月亮上有一隻兔子，因潔白如玉，而被稱為玉兔。有的說牠是嫦娥的化身，因背著后羿偷食了長生不老藥，飛至月亮，被上天懲罰得持玉杵搗藥贖罪；有的說是兔子心善，見不得人受飢，犧牲自我，將自己投身火中，（火烤兔肉！怎麼可以吃小兔兔！）感動天上的神仙，而提拔到月亮上搗製不老藥；還有一說是一位修練千年的兔仙，不捨嫦娥在月亮形單影隻，而將自己最小的兔女兒（不是兔女郎）送至月亮陪伴嫦娥……玉兔搗藥的故事版本有很多，但「玉兔搗藥」的描述最早可見於《漢樂府 董逃行》：「白兔長跪搗藥蝦蟆丸。奉上陛下一玉杵（盤），服此藥可得神仙。」而在漢代畫像上也有牠忙碌的身影。



圖一：玉兔就在西王母的左側搗藥（武梁祠三，史語所藏 12763）



圖二：東王公的右側有一對兔子搗臼，臼下有一蟾蜍（宋山畫象六，史語所藏 28238）

漢畫像裡的玉兔常與各式神獸、羽人出現在西王母或東王公的身旁。西王母掌管長生不老、升仙之藥，有個玉兔擔任搗藥小助理，合情合理。而嫦娥偷食的仙藥，就是從西王母這邊討來的。不只在漢樂府、漢畫像，其實《西遊記》裡也有搗藥玉兔的描述。只不過，牠一反善良溫順的形象，在故事裡變成手持搗藥杵興風作浪、幻化公主模樣誘取唐僧、意圖跳級成仙的玉兔精。

若以漢樂府的文字及漢畫像的圖像，玉兔搗藥的形象最早可推至漢代，而後各樣的神話彼此交錯，讓牠與西王母、長生不老仙藥、嫦娥、月亮等有了密不可分的關係。但究竟最初的起源為何？傳說的真相為何？仍不得而知。我們唯一可知的就是神話傳說本是一種「有機體」，不會一成不變，而是跟著人們的想像與口語相傳，配合著社會演變而變化，這大概也是神話傳說最具有魅力且最有人味的特色。另外，wchw 還可以確定的就是，不論是在月亮上、西王母身旁還是《西遊記》裡，玉兔都挺忙的。

《玉兔很忙》（詞：文物館阿哥）

霹靂啪啦炭火聲 隨著烤肉的香味
小妹妹吃著月餅 月光下美了剪影
我用玉杵寫日記 介紹完了風景
接下來換介紹我自己

我雖然是隻白兔 在月亮只搗仙藥
為什麼不吃蘿蔔 因為月宮裡沒有
月亮上還有別人 嫦娥姊姊最美麗
吳剛哥哥伐樹最努力

中秋節快樂 中秋節快樂 中秋快樂中秋節快樂 中秋節快樂
漢樂府也好 漢畫像也行 每天搗藥玉兔都不累 嫦娥倒累了
中秋節快樂 中秋節快樂 副歌不長你們有幾個 一起唱好了
嫦娥呼喚我 仙藥需要我 玉兔很忙的

歌詞改編自周杰倫先生的《牛仔很忙》（曲：周杰倫，詞：黃俊郎），歡迎搭配原曲音樂（<https://www.youtube.com/watch?v=9o20U91aJdg>）一同歡唱！

豐碑拓片：<http://museum.sinica.edu.tw/collection/5/>

史語所數位典藏資料庫：https://ihparchive.ihp.sinica.edu.tw/ihpkmc/ihpkm_op

上海嘉定·鎮江
西泠印社藏



玉兔很忙



《玉兔很忙》

詞：文物館阿哥

霹靂啪啦炭火聲 隨著烤肉的香味
小妹妹吃著月餅 月光下美了剪影
我用玉杵寫日記 介紹完了風景
接下來換介紹我自己

我雖然是隻白兔 在月亮只搗仙藥
為什麼不吃蘿蔔 因為月宮裡沒有
月亮上還有別人 嫦娥姊姊最美麗
吳剛哥哥伐樹最努力

中秋節快樂 中秋節快樂 中秋快樂中秋節快樂 中秋節快樂
漢樂府也好 漢畫像也行 每天搗藥玉兔都不累 嫦娥倒累了
中秋節快樂 中秋節快樂 副歌不長你們有幾個 一起唱好了
嫦娥呼喚我 仙藥需要我 玉兔很忙的

歌詞改編自周杰倫先生的《牛仔很忙》(曲：周杰倫，詞：黃俊郎)，
歡迎搭配原曲音樂一同歡唱！

《牛仔很忙》on youtube

